



PROTOKOLAS

2021 m. rugsėjo 1 d. 14.00–15.45 val. posėdis

Józsefo Antallio pastatas (6Q1), daugiakalbis nuotolinis dalyvavimas

BRIUSELIS

Posėdis pradėtas 2021 m. rugsėjo 1 d., ketvirtadienį, 14.00 val. pirmininkaujant komiteto pirmininkui Pierre'ui Karleskindui.

2021 m. rugsėjo 1 d. 14.00–14.30 val. (uždaras posėdis)

1. Koordinatorių posėdis

Dalyvauja Komisijos atstovai

2021 m. rugsėjo 1 d. 14.30–15.45 val.

Posėdis atnaujintas 14.31 val., pirmininkavo komiteto pirmininkas Pierre Karleskind.

2. Darbotvarkės tvirtinimas

Sprendimas: darbotvarkės projektas patvirtintas.

3. Pirmininko pranešimai

*****Nuotolinio balsavimo procedūra*****

Pirmininkas patikrino, ar yra reikiamas kvorumas, kad komitetas galėtų balsuoti (= 7 nariai). Kadangi buvo patvirtintas 8 narių dalyvavimas, pirmininkas pradėjo balsavimą.

Nuotolinio balsavimo procedūros pradžia. Balsavimas dėl nuomonės projekto pakeitimų

Balsavimas vyko nuo 14.30 val. iki 15.00 val.

Visi balsavime dalyvavę nariai balsavo naudodamiesi taikomąja programa „EPVote“.

- 4. 2022 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto projektas - Bendras įvadas - Visos išlaidos - Bendroji pajamų suvestinė - Pajamų ir išlaidų suvestinė pagal skirsnius**
PECH/9/06329
2021/0227(BUD)

Pirmininkas:

Pierre Karleskind (Renew)

PA – PE695.063v01-00

AM – PE695.341v01-00

Atsakingas komitetas:

BUDG – Karlo Ressler (PPE)

DT – PE695.311v01-00

Damian Boeselager (Verts/ALE)

DT – PE695.068v01-00

Sprendimas: priimtų pakeitimų sąrašas buvo išdalintas nariams prieš galutinį balsavimą.

* * *

- 5. Mėlynoji transformacija siekiant aprūpinti pasaulį maistu. JT aukščiausiojo lygio susitikimas maisto sistemų klausimais**
• Keitimasis nuomonėmis su Maisto ir žemės ūkio organizacijos (FAO) atstovu – FAO Žuvininkystės skyriaus direktoriumi Manueliu Barange'u

Kalbėjo: Pierre Karleskind, Gabriel Mato, Grace O'Sullivan, Rosanna Conte, François-Xavier Bellamy, Isabel Carvalhais, Francisco José Millán Mon, Caroline Roose, Raphael Goulet (MARE GD), FAO Žuvininkystės skyriaus direktorius Manuel Barange.

- 6. Deleguotieji aktai**

PECH/9/00519

- Komisijos pranešimas

Kalbėjo: Pierre Karleskind, Barbara Focquet (DG MARE)

*****Nuotolinio balsavimo procedūra*****

Pirmininkas patikrino, ar yra reikiamas kvorumas, kad komitetas galėtų pereiti prie antrojo balsavimo. Kadangi buvo patvirtintas 8 narių dalyvavimas, pirmininkas pradėjo balsavimą.

Nuotolinio balsavimo procedūros pradžia. Galutinis balsavimas dėl nuomonės projekto ir balsavimas dėl biudžeto pakeitimų

Balsavimas vyko nuo 15.45 val. iki 16.15 val.

Visi balsavime dalyvavę nariai balsavo naudodamiesi taikomąja programa „EPVote“.

7. **2022 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto projektas - Bendras įvadas - Visos išlaidos - Bendroji pajamų suvestinė - Pajamų ir išlaidų suvestinė pagal skirsnius**
PECH/9/06329
2021/0227(BUD)

Pirmininkas:

Pierre Karleskind (Renew)

PA – PE695.063v01-00

AM – PE695.341v01-00

Atsakingas komitetas:

BUDG – Karlo Ressler (PPE)

DT – PE695.311v01-00

Damian Boeselager (Verts/ALE)

DT – PE695.068v01-00

Sprendimas: nuomonės projektas patvirtintas 26 nariams balsavus už, 1 – prieš, 1 susilaikius.

1-asis biudžeto pakeitimas (08 04 01 EJRŽAF – Veiklos išlaidos taikant pasidalijamąjį valdymą) buvo atmestas (11 narių balsavo už, 6 susilaikė).

2-asis biudžeto pakeitimas (08 04 02 EJRŽAF – Veiklos išlaidos taikant pasidalijamąjį valdymą) buvo priimtas (11 narių balsavo už, 10 – prieš, 6 susilaikė).

3-asis biudžeto pakeitimas (08 04 03 EJRŽAF – Techninė pagalba veiklai) buvo atmestas (11 narių balsavo už, 11 – prieš, 5 susilaikė).

8. Kiti klausimai

Nebuvo.

9. Kiti posėdžiai

- 2021 m. rugsėjo 6 d. 14.30–16.30 val.

Posėdis baigtas 15:46 val.

Results of roll-call votes

Contents

1. Draft general budget of the European Union for the financial year 2022 - General Introduction - Total expenditure - General statement of revenue - Statement of revenue and expenditure by section Adoption of final draft opinion PECH/9/06329-2021/0227(BUD) Pierre Karleskind (Renew)	5
1.1. Final vote	5
2. 08 04 01 EMFAF – Operational expenditure under shared management - PECH/9/06329-2021/0227(BUD).....	5
2.1. Final vote	5
3. 08 04 02 EMFAF – Operational expenditure under direct and indirect management PECH/9/06329-2021/0227(BUD).....	6
3.1. Final vote	6
4. 08 04 03 EMFAF – Operational technical assistance PECH/9/06329-2021/0227(BUD)	7
4.1. Final vote	7

Key to symbols:

+ : in favour

- : against

0 : abstention

1. Draft general budget of the European Union for the financial year 2022 - General Introduction - Total expenditure - General statement of revenue - Statement of revenue and expenditure by section Adoption of final draft opinion PECH/9/06329-2021/0227(BUD) Pierre Karleskind (Renew)

1.1. Final vote

26	+
PPE	François-Xavier Bellamy, Maria da Graça Carvalho, Peter van Dalen, Niclas Herbst, Francisco José Millán Mon, Annie Schreijer-Pierik, Theodoros Zagorakis
S&D	Clara Aguilera, Pietro Bartolo, Isabel Carvalhais, Giuseppe Ferrandino, Predrag Fred Matić, Manuel Pizarro
Renew	Izaskun Bilbao Barandica, Søren Gade, Pierre Karleskind, Emma Wiesner
ID	Rosanna Conte, Valentino Grant, France Jamet
Verts/ALE	Rosa D'Amato, Francisco Guerreiro, Grace O'Sullivan, Caroline Roose
ECR	Ladislav Ilčić, Bert-Jan Ruissen

1	-
The Left	Anja Hazekamp

1	0
The Left	João Pimenta Lopes

Corrections to votes and voting intentions	
+	0
-	0
0	0

2. 08 04 01 EMFAF – Operational expenditure under shared management - PECH/9/06329-2021/0227(BUD)

2.1. Final vote

11	+
PPE	François-Xavier Bellamy, Maria da Graça Carvalho, Peter van Dalen, Niclas Herbst, Francisco José Millán Mon, Annie Schreijer-Pierik, Theodoros Zagorakis
ID	Rosanna Conte, Valentino Grant, France Jamet
The Left	João Pimenta Lopes

11	-
Renew	Izaskun Bilbao Barandica, Søren Gade, Pierre Karleskind, Emma Wiesner
Verts/ALE	Rosa D'Amato, Francisco Guerreiro, Grace O'Sullivan, Caroline Roose
ECR	Ladislav Ilčić, Bert-Jan Ruissen
The Left	Anja Hazekamp

6	0
S&D	Clara Aguilera, Pietro Bartolo, Isabel Carvalhais, Giuseppe Ferrandino, Predrag Fred Matić, Manuel Pizarro

Corrections to votes and voting intentions	
+	0
-	0
0	0

3. **08 04 02 EMFAF – Operational expenditure under direct and indirect management** PECH/9/06329-2021/0227(BUD)

3.1. Final vote

11	+
PPE	François-Xavier Bellamy, Maria da Graça Carvalho, Peter van Dalen, Niclas Herbst, Francisco José Millán Mon, Annie Schreijer-Pierik, Theodoros Zagorakis
ID	Rosanna Conte, Valentino Grant, France Jamet
The Left	João Pimenta Lopes

10	-
Renew	Søren Gade, Pierre Karleskind, Emma Wiesner
Verts/ALE	Rosa D'Amato, Francisco Guerreiro, Grace O'Sullivan, Caroline Roose
ECR	Ladislav Ilčić, Bert-Jan Ruissen
The Left	Anja Hazekamp

6	0
----------	----------

S&D	Clara Aguilera, Pietro Bartolo, Isabel Carvalhais, Giuseppe Ferrandino, Predrag Fred Matić, Manuel Pizarro
-----	------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Corrections to votes and voting intentions	
+	0
-	0
0	0

4. **08 04 03 EMFAF – Operational technical assistance** PECH/9/06329-2021/0227(BUD)

4.1. Final vote

11	+
PPE Group	François-Xavier Bellamy, Maria da Graça Carvalho, Peter van Dalen, Niclas Herbst, Francisco José Millán Mon, Annie Schreijer-Pierik, Theodoros Zagorakis
ID	Rosanna Conte, Valentino Grant, France Jamet
The Left	João Pimenta Lopes

11	-
Renew	Izaskun Bilbao Barandica, Søren Gade, Pierre Karleskind, Emma Wiesner
Verts/ALE	Rosa D'Amato, Francisco Guerreiro, Grace O'Sullivan, Caroline Roose
ECR	Ladislav Ilčić, Bert-Jan Ruissen
The Left	Anja Hazekamp

5	0
S&D	Clara Aguilera, Pietro Bartolo, Giuseppe Ferrandino, Predrag Fred Matić, Manuel Pizarro

Corrections to votes and voting intentions	
+	0
-	0
0	0

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/
JELENĹTI ÍV/REGĪSTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/
LISTĂ DE PREZENȚĂ/PREZENČNĂ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LĂSNĂOLOLISTA/NĂRVAROLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjetništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezidium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Pierre Karleskind, Peter van Dalen, Søren Gade
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Βουλευτές/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/ Nariai/Képviselek/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
François-Xavier Bellamy, Francisco José Millán Mon, Clara Aguilera, Isabel Carvalhais, Predrag Fred Matić, Izaskun Bilbao Barandica, Grace O'Sullivan, Caroline Roose, Rosanna Conte, Ladislav Ilčić, João Pimenta Lopes
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Pötagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
Gabriel Mato, Valentino Grant

209 (7)
216 (3)
56 (8) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Σημείο της ημερήσιας διάταξης/Agenda item/Point OJ/Τοčka dnevnog reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Punkt på föredragningslistan)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εsimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair/Sur l'invitation du président/ Na poziv predsednika/Su invito del presidente/Πεε priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/ Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/ Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
Manuel Barange, Director, Fisheries Division, FAO

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nöukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)
Raphael Goulet (DG MARE), Barbara Focquet (DG MARE)
Други институции и органи/Otras instituciones y organismos/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner og organer/Andere Organe und Einrichtungen/Muud institutsioonid ja organid/Λοιπά θεσμικά όργανα και οργανισμοί/Other institutions and bodies/Autres institutions et organes/Druge institucije i tijela/Altre istituzioni e altri organi/Citas iestādes un struktūras/Kitos institucijos ir įstaigos/Más intézmények és szervek/Istituzzjonijiet u korpi ohra/Andere instellingen en organen/Inne instytucje i organy/Outras instituições e outros órgãos/Alte instituții și organe/Iné inštitúcie a orgány/Muut toimielimet ja elimet/Andra institutioner och organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης παρόντες/Other participants/Autres participants/Dруги sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare

<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi poliitiçi/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secretariado dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/De politiska grupernas sekretariat</p>	
<p>PPE S&D Renew ID Verts/ALE ECR The Left NI</p>	

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο του Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsjednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο του Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG LINC DG FINS DG ITEC DG SAFE</p>	<p>Sabina Magnano</p>

Πравна служба/Service Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Óigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/ Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právný servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία της επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/ Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet
Claudio Quaranta, Jean Weissenberger, Goncalo Macedo
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenten
Kirsti Paakkola

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/
 Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/
 Vice-Chair/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/ Vīci
 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/
 Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Βουλευτής/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/
 Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/
 Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Funçionar/Úradník/Urädnik/Virkamies/
 Tjänsteman